



140<sup>e</sup> ANNÉE  
9 NOVEMBRE 2002  
VOLUME 5 N° 4



**Cahiers  
des Voltigeurs**



**SOMMAIRE**

<i>Présentation</i>	Page 1
<i>Déroulement des cérémonies à l'occasion du Jour du Souvenir</i>	Page 2
<i>Séquence des événements de la Prise d'armes du 9 novembre 2002</i>	Page 2
<i>Le commandant</i>	Page 3
<i>Texte de la plaque commémorative</i>	Page 4
<i>Le Voltigeur</i>	Page 5
<i>Mot du sergent-major régimentaire sortant</i>	Page 6
<i>Biographie du nouveau sergent-major régimentaire</i>	Page 7
<i>Les anciens sergents-majors du Régiment</i>	Page 8
<i>Le coquelicot</i>	Page 9

**RÉDACTION DU CAHIER**

*Responsable de la publication* Capitaine Jean Tailleux, aumônier  
*Mise en page et composition* Adjudant-chef Christian Thibault, CD  
Caporal Frédéric Côté

*Avec la collaboration des membres du Régiment Les Voltigeurs de Québec.  
Publié avec l'approbation du Commandant  
et grâce au support de la Fondation Les Voltigeurs de Québec.*



**Cérémonies à l'occasion du Jour du Souvenir**

**Dévoilement d'une plaque commémorative  
à la cathédrale Notre-Dame-de-Québec  
à l'occasion du 140<sup>e</sup> anniversaire de fondation  
du Régiment « Les Voltigeurs de Québec »  
et passation de consigne  
entre l'adjudant-chef Roger Dugas, CD  
et l'adjudant-chef Maurice Bolduc, CD**

**Le samedi 9 novembre 2002**

**DÉROULEMENT DES CÉRÉMONIES À L'OCCASION DU JOUR DU SOUVENIR**

Le samedi 9 novembre 2002	13h30	Messe et dévoilement de la plaque commémorative à la cathédrale Notre-Dame-de-Québec
	15h15	Cérémonie du Jour du souvenir devant le monument Le Voltigeurs
	15h45	Prise d'armes/ Passation de consigne de sergent-major régimentaire au Manège Militaire Voltigeurs de Québec
	18h30	Dîner de l'Armistice

**SÉQUENCE DES ÉVÉNEMENTS DE LA PRISE D'ARMES DU 9 NOVEMBRE 2002**

1. Rassemblement de la troupe
2. Entrée des officiers
3. Entrée des Clairons et Tambours Régimentaires
4. Accueil des dignitaires
5. Revue du Régiment
6. Remise des médailles, certificats
7. Passation de consigne de sergent-major régimentaire en présence du colonel honoraire, le colonel Marcel Jobin et du lieutenant-colonel, le brigadier-général (R) Marc André Bélanger CD
8. Signature des parchemins
9. Allocutions
10. Hymne national
11. Retrait des Clairons et Tambours Régimentaires
12. Retrait de la troupe
13. Réception à l'intérieur de la salle d'armes

**LE COMMANDANT**

**Lieutenant-colonel François Dion, CD**



J'ai le plaisir de vous souhaiter la bienvenue aux activités organisées pour souligner le Jour du Souvenir. En cette année du 140<sup>e</sup> anniversaire de fondation du régiment les Voltigeurs de Québec une plaque commémorative sera dévoilée et apposée dans l'enceinte de la basilique cathédrale Notre-Dame-de-Québec. En ce jour où nous honorons dans notre pays la mémoire des militaires tombés au champ d'honneur cette plaque viendra redire l'importance de se souvenir de nos Glorieux Voltigeurs qui ont donné leur vie pour leur pays. Je tiens à remercier toutes les personnes qui ont contribué à rendre possible cette façon d'honorer la mémoire de nos disparus. Merci aussi aux autorités de la paroisse Notre-Dame-de-Québec qui ont appuyé ce beau projet.

La commémoration du Jour du Souvenir est une bonne occasion de rassembler la grande famille des Voltigeurs. C'est pourquoi nous profiterons aussi de l'occasion pour accueillir un nouveau sergent-major régimentaire pour les Voltigeurs de Québec. Je tiens à exprimer ma reconnaissance à l'adjutant-chef Roger Dugas qui nous quitte aujourd'hui après plusieurs années de bons services. Je tiens aussi à féliciter et à souhaiter la bienvenue à l'adjutant-chef Maurice Bolduc dans ses nouvelles fonctions de sergent-major régimentaire des Voltigeurs.

Qu'il me soit permis en terminant de saluer en ce jour particulier nos vétérans et anciens qui ont été en mesure d'être des nôtres lors de l'une ou l'autre de nos activités soulignant l'Armistice. Votre présence nous honore et nous permet de continuer de garder vivante la tradition de notre Régiment.

TEXTE DE LA PLAQUE COMMÉMORATIVE



À la mémoire de nos Glorieux  
**VOLTIGEURS DE QUÉBEC**  
 Premier régiment canadien-français fondé en 1862  
 Qui ont fait le sacrifice de leur vie pour la défense de notre pays et de la liberté

To the memory of our Glorious soldiers  
 Voltigeurs de Québec  
 First French Canadian Regiment founded in 1862  
 Who made then sacrifice of their life for the defense of our country and freedom

Cette plaque fut dévoilée le 9 novembre 2002 à l'occasion du 140<sup>e</sup> anniversaire du régiment par M. le Chanoine Jean-Marie Chamberland, curé de la Cathédrale, le Lt Col François Dion CD, commandant des Voltigeurs, les colonels honoraires Marcel Jobin CM CQ CCSS CD, André Desmarais CD, Marc-André Bélanger CD, et le président de la Régie le Lt Col Yvan Lachance CMM CD.

LE VOLTIGEUR



Ce monument commémoratif, qui est érigé sur la place Georges V, a été dévoilé le 4 septembre 1990. Il est l'œuvre de monsieur Raoul Hunter, artiste-sculpteur de la région de Québec qui s'est fait connaître comme caricaturiste-éditorialiste au journal *Le Soleil* de Québec. Il représente un carabinier, fusil en bandoulière et coiffé d'un calot comme en portèrent les Voltigeurs durant la campagne du Nord-Ouest en 1885.

## MOT DU SERGENT-MAJOR RÉGIMENTAIRE SORTANT

Adjudant-chef Roger Dugas, CD



Il y a 4 ans, j'avais le privilège d'être désigné le 24<sup>e</sup> sergent-major régimentaire du Régiment. Cette nomination était la réalisation d'une carrière de plus de trente-huit ans. Être sergent-major régimentaire des Voltigeurs de Québec pour moi a été un accomplissement.

C'est aujourd'hui la fin de 8 années où j'ai pu travailler avec des officiers, des sous-officiers et des soldats exceptionnels. Je veux les remercier pour l'excellent travail qu'ils ont accompli et le professionnalisme dont ils ont fait preuve en tout temps. Je me souviendrai toujours de leur loyauté, de leur dévouement et de leur fierté d'être Voltigeurs.

Je veux aussi remercier notre colonel honoraire, le colonel Marcel Jobin, pour son appui inconditionnel. Je veux aussi souligner la contribution du lieutenant-colonel honoraire André Desmarais(R). Pendant mon mandat j'ai été témoin de l'empressement et la générosité des commandants pour lesquels j'ai servi. Au terme de mon service je tiens à leur redire ma gratitude et remerciements. Grâce au travail inlassable des commandants et avec la contribution des honoraires le nom des Voltigeurs de Québec est connu à plusieurs endroits de la planète.

Ce fut une tâche exigeante mais combien exaltante et valorisante que de faire partie d'un régiment avec une si belle tradition. Au nouveau sergent-major régimentaire l'adjudant-chef Maurice Bolduc, je lui souhaite mes meilleurs vœux de succès. Je veux aussi féliciter tous ceux qui ont contribué à la rédaction des Cahiers des Voltigeurs. J'encourage tous les Voltigeurs à s'associer à ces cahiers qui nous rappellent le passé et qui témoigneront du présent aux générations futures. Enfin, je remercie vous tous, parents, amis et anciens du Régiment pour votre fidélité. J'apprécie le fait que vous vous êtes déplacés pour venir me saluer une dernière fois comme sergent-major régimentaire des Voltigeurs de Québec.

## BIOGRAPHIE DU NOUVEAU SERGENT-MAJOR RÉGIMENTAIRE

Adjudant-chef Maurice Bolduc, CD



L'Adjudant-chef Maurice Bolduc est né à Victoriaville, le 17 février 1954. En 1965, la famille déménage à Sillery, près de Québec. Il a fait ses études comme technicien en arpentage au centre de formation de Robehelle, à Sainte-Foy. Il a successivement travaillé pour les firmes d'ingénieurs suivantes de septembre 1974 à novembre 1980 : Pelletier & Associés; Gauthier, Poulin & Thériault, ingénieurs forestiers; bureau d'ingénieurs civils Hallissey, Asselin & Daigle. En janvier 1984 il oriente sa carrière dans le domaine de la santé comme conseiller en organisation de collectes de sang, à la société canadienne de la Croix-Rouge. Le 28 septembre 1998, il est transféré chez Héma-Québec au même poste, qu'il occupe toujours.

Il s'enrôle au régiment des Voltigeurs de Québec le 6 juillet 1970. Il fut promu caporal en 1972, sergent en 1974, adjudant en 1976 et adjudant-maître en 1981. Au cours de ces années, il occupa divers postes, tels que commandant de section, adjoint de peloton et sergent-major de différentes compagnies.

De novembre 1980 à août 1982, il obtient un emploi classe C à la base de Valcartier aux sections des normes et des arts graphiques de l'école de combat du R 22 R et, presque au même moment, soit en septembre 1981, il est affecté à son unité, à la fonction de sergent-major à la compagnie "B". En 1983, il demeure en poste à la même compagnie et on lui confie en plus la responsabilité du magasin régimentaire, poste qu'il occupe jusqu'en septembre 2002. En 1985, il est réaffecté à la compagnie "A" jusqu'en 1987. En 1988, il est muté à la compagnie de services du régiment jusqu'en 1996 et par la suite, il est muté à la compagnie de commandement comme sergent-major de cette dernière. En 2001 il occupe la même fonction et se voit confier aussi le poste de sergent-major de la compagnie d'instruction.

De 1972 à 1983 pendant la période estivale l'adjudant-chef Bolduc a travaillé comme instructeur à la division d'infanterie au CIM Valcartier, sur différents cours de grades ou de

métiers ou tout simplement comme stagiaire, Il a aussi participé à tous les exercices Noble Lion et Lilium Royal, pour la plupart à Valcartier ou à Gagetown. De plus, à l'automne de 1983 et 1984, il a travaillé aux opérations du quartier général du secteur de l'Est à Montréal, à la confection des tableaux d'entraînements des unités des districts 1, 2 et 3. En 1977, il reçoit la médaille du jubilé de la Reine en 1983, la décoration des forces canadiennes et en 1993, sa première agrafe.

L'Adjudant-chef Maurice Bolduc est un passionné de golf et de ski alpin. Il est bénévole pour l'opération Nez-Rouge depuis sa fondation, et bénévole à l'occasion pour les mesures d'urgence de la Croix-Rouge. Il a une conjointe, Linda Meunier, avec qui il partage sa vie depuis 1984 et un fils d'un premier mariage Simon, 21 ans.

**LES ANCIENS SERGENTS-MAJORS DU RÉGIMENT**

SMR Alphonse Casault	(dates indéterminées)	
SMR Edmond Trudel	(dates indéterminées)	
SMR Téléphore Trudel	(dates indéterminées)	
SMR Napoléon Leclerc	(dates indéterminées)	
SMR J.-C. Robitaille	(dates indéterminées)	
SMR L.-E. Chabot	(dates indéterminées)	
SMR Louis-Alphonse Paradis	25-04-1928	au 16-07-1940
SMR Roland Blackburn	17-07-1940	au 30-05-1941
SMR André Lizotte	31-05-1941	au 28-02-1942
SMR Jean-Paul Dufour	01-03-1942	au 01-07-1943
SMR Hector Allard	01-07-1943	au 31-08-1949
SMR Irène Roy, MM	01-09-1949	au 31-08-1952
SMR Paul-Emile Ouellet, CD	01-09-1952	au 30-01-1968
SMR Gerry Blackett, CD	31-01-1968	au 31-08-1971
SMR Clément Tremblay, CD	01-09-1971	au 31-08-1974
SMR Claude Fichette, CD	31-08-1974	au 01-10-1976
SMR Jean Thivierge, CD	02-10-1976	au 26-04-1981
SMR François Dansereau, CD	26-04-1981	au 25-09-1983
SMR Jean-Pierre Audet, CD	25-09-1983	au 17-05-1987
SMR Eric Godbout, CD	17-05-1987	au 09-09-1989
SMR Clermont Ouellet, CD	09-09-1989	au 26-05-1991
SMR Ghislain Plante, CD	26-05-1991	au 01-10-1994
SMR Gaston Dubé, CD	01-10-1994	au 07-11-1998
SMR Roger Dugas, CD	07-11-1998	au 09-11-2002
SMR Maurice Bolduc, CD	09-11-2002	au

**LE COQUELICOT**

Pourquoi le coquelicot et non... une rose, une tulipe ou une pivoine?

Les champs dans lesquels pousse la fleur coquelicot s'appelle « Flandres » en France. Cette région fut le cadre de plusieurs combats durant la Grande Guerre (1914-18). Ces fleurs poussaient au printemps autour des tombes des soldats décédés. L'association entre ces combats et la fleur coquelicot s'est répandue à travers le temps. D'ailleurs, le Lt Col John Mc Crae, médecin militaire canadien, a écrit un poème en 1915 qui a contribué à répandre cette association entre le coquelicot et les vétérans décédés :

Au champ d'honneur, les coquelicots  
Sont parsemés de lot en lot  
Auprès des croix; Et dans l'espace  
Les alouettes devenues lasses  
Mélent leurs chants au sifflement  
Des obusiers.

Nous sommes morts  
Nous qui songions la veille encor'  
À nos parents, à nos amis  
C'est nous qui reposons ici  
Au champ d'honneur.

À vous jeunes désabusés  
À vous de porter l'oriflamme  
Et de garder au fond de l'âme  
Le goût de vivre en liberté.  
Acceptez le défi, sinon  
Les coquelicots se faneront  
Au champ d'honneur.

En 1920, une Française, Mme E. Guérin, se rendit aux É.-U. où elle décida de vendre des coquelicots faits à la main au cours de la période de l'anniversaire de l'Armistice, afin d'amasser des fonds pour les enfants des pays qui avaient été ravagés par la guerre en Europe. En 1921, Mme Guérin fit un voyage au Canada, et convainquit l'Association des anciens combattants de la Grande Guerre (prédécesseur de la Légion royale canadienne) d'adopter le coquelicot comme symbole du souvenir à l'appui de la collecte de fonds. (source : Capt Josée La Badie, G1 Cérémonial, QG SQFT)

Nord-Ouest du  
Canada 1885  
(G.O. 109-29)

Mont-Sorrel

Somme 1916



Arras 1917

Côte 70

Ypres 1917

Amiens  
(G.O. 71-30)

Force à Superbe, Mercy à Foible